



LA POSTE SLOVAQUE
SLOVENSKÁ POŠTA, a. s., IČO: 36 631 124

CP - 72

CA 00 356 486 2 SK



L'envoi /le colis peut être ouvert d'office / Zásielka / balík môže byť úradne otvorená

De Nom et adresse de l'expéditeur et téléphone/adresse électronique Od Meno a adresa odosielateľa a tel. č./e-mail. adresa LADISLAV NAGY DESIGN STUDIO, S.R.O., KOPEČIANSKA 5 841 05 BRATISLAVA SLOVAKIA +421 905 400 200 design.studio@gmail.com		Référence de l'expéditeur (si elle existe) Vyplátné	
A Nom et adresse du destinataire, y compris le pays de destination et téléphone/adresse électronique Komu Meno a adresa adresáta, krajina určenia, tel. č./e-mail. adresa JOE SMITH, DESIGNATELIER DRIVE ROAD 100, 92 660 NEWPORT BEACH USA 775-378-4665 design.joe@gmail.com		Valeur déclarée en lettres Výška poistenia v EUR = JEDENTISÍC EUR	Montant du remboursement - en lettres Dobierková suma slovom + mena
		en chiffres číslo = 1.000,00	En chiffres Dobierková suma číslom + mena
		en DTS v EUR	Compte courant postal n°, centre de chèques Číslo účtu pre pripísanie dobierkovej sumy (v tvare IBAN)
Désignation du contenu (et nombre d'objets) Popis obsahu (počet ks) BOOKS 15 PCS SHOES 10 PCS		Pays d'origine des marchandises Krajina pôvodu tovarov SK SK	N° tarifaire (si connu) Tarifné číslo (ak je známe) 49 01 00 64 01 10
		Poids net Hmotnosť obsahu 10 5	Valeur (en douane) Colná hodnota v EUR 200 EUR 200 EUR
<input type="checkbox"/> Echantillon commercial Obchodná vzorka <input checked="" type="checkbox"/> MSK 565 EX 47 JCD číslo		<input type="checkbox"/> Document Dokumenty <input type="checkbox"/> Cadeau Darček <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser): Iné (uveďte):	<input type="checkbox"/> Vente de marchandises Predaj tovaru <input type="checkbox"/> Retour de marchandise Vrätaný tovar
Catégorie de colis Druh balíka Economique 2. triada Prioritaire 1. triada <input checked="" type="checkbox"/>		Timbre de la douane Pečiatka colného úradu	
Instructions de l'expéditeur en cas de non - livraison Pokyny odosielateľa v prípade nedoručenia <input checked="" type="checkbox"/> Renvoyer immédiatement à l'expéditeur Vrátiť ihneď odosielateľovi <input type="checkbox"/> Renvoyer à l'expéditeur Vrátiť odosielateľovi <input type="checkbox"/> Réexpéditeur au destinataire à adresse ci-dessous Doposlať adresátovi na nižšie uvedenú adresu <input type="checkbox"/> Par voie de surface/S.A.L. Ekonomický/S.A.L. <input type="checkbox"/> Prioritaire Prednostný		Observations Poznámky Bureau d'échange Výstupná pošta	
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux interdit par la réglementation postale. J'accepte aussi de payer les frais découlant de l'exécution des instructions données ci-contre en cas de non-livraison. Potvrďujem, že údaje uvedené na tomto colnom vyhlásení sú správne a že táto zásielka neobsahuje žiadny predmet nebezpečný alebo zakázaný legislatívou alebo poštovými alebo colnými predpismi. Taktiež súhlasím, že uhradím poplatky, ktoré vyplývajú z vykonania pokynov uvedených v prípade nedoručiteľnosti.		Apposer les étiquettes officielles, le cas échéant Pre služobné záznamy pošty	
Date et signature de l'expéditeur Dátum a podpis odosielateľa 7.6.2018 Nagy		SERVICES SLUŽBY <input type="checkbox"/> FRAGILE Krehký <input type="checkbox"/> REMBOURSEMENT Dobierka <input type="checkbox"/> ENC Neskladný <input type="checkbox"/> AVIS DE RÉCEPTION Doručenka	

17-040
REMPLE III/18

PODACÍ LÍSTOK

Uved'te e-mailovú adresu, resp. tel. číslo adresáta, ak sú vám známe.

Uved'te podrobný popis tovaru v angličtine, francúzštine alebo v jazyku krajiny určenia. V prípade viacerých druhov tovaru môžete použiť CN 23 ako doplnujúce colné vyhlásenie.

Uved'te kód obchodného tovaru, ktorý nájdete na stránke Finančnej správy SR: <https://www.financnasprava.sk/sk/podnikatelia/clo-obchodny-tovar/nomenklatura>

V prípade precleneného tovaru vo vývoze, do tejto kolónky uved'te colnicou pridelené MRN.

Tlačivo vyplňte čitateľne, pri písaní prittlačte perom. Vyplňte vždy správne a úplne adresy, uved'te tiež, ak sú známe, telefón a e-mailovú adresu dovozcu/adresáta a telefónne číslo odosielateľa. Veuillez presser le stylo fortement et remplir le formulaire lisiblement, s.v.p. Vous devez toujours donc remplir les adresses correctement et d'une manière complète et lisible, s'il est connu aussi no. du téléphone et e-mail du destinataire/importeur at no. du téléphone de l'expéditeur.